

**PLATA
FORMA
PER LA
LLENGUA**

L'ONG del català

Dades de l'ús de la llengua als Graus de Dret i Màsters d'Advocacia de les universitats catalanes

1. Per què fem l'estudi?
2. Metodologia
3. Què ens aporta la normativa?
4. Resultats
5. Conclusions i recomanacions

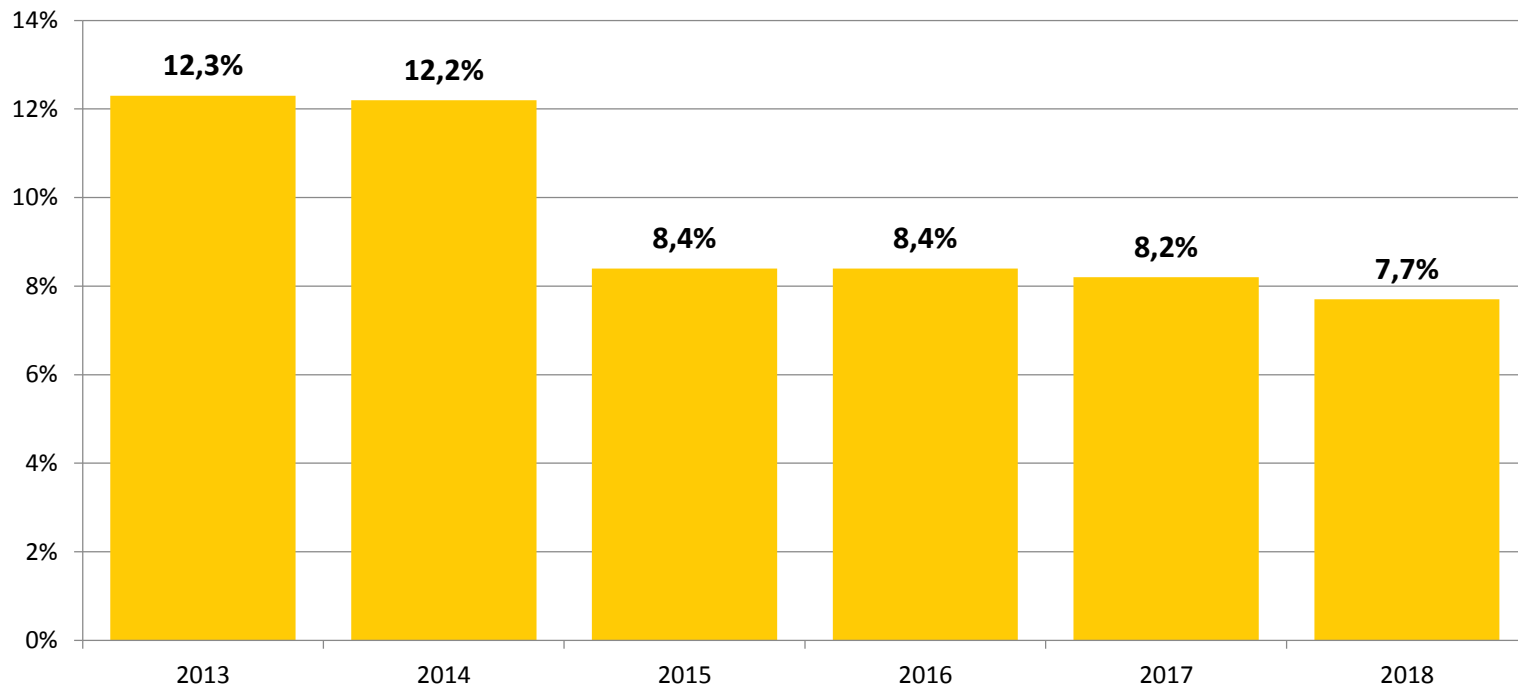
Per què fem l'estudi?

Per què fem l'estudi? (I)

Dades prèvies

1. L'ús del català a la justícia és molt baix, només un 7,7 % de les sentències van ser en català l'any 2018 i la tendència és a la baixa.

Proporció de sentències en català sobre el total



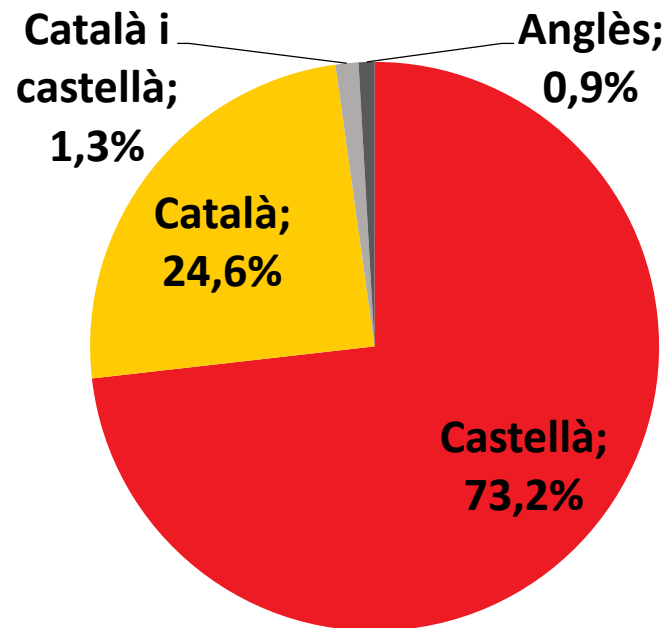
Font: Dades del Departament de Justícia

Per què fem l'estudi? (II)

Dades prèvies

2. Només el 24,6 % dels documents notarials es redacten en català.

Llengua en què es redacten els documents notarials

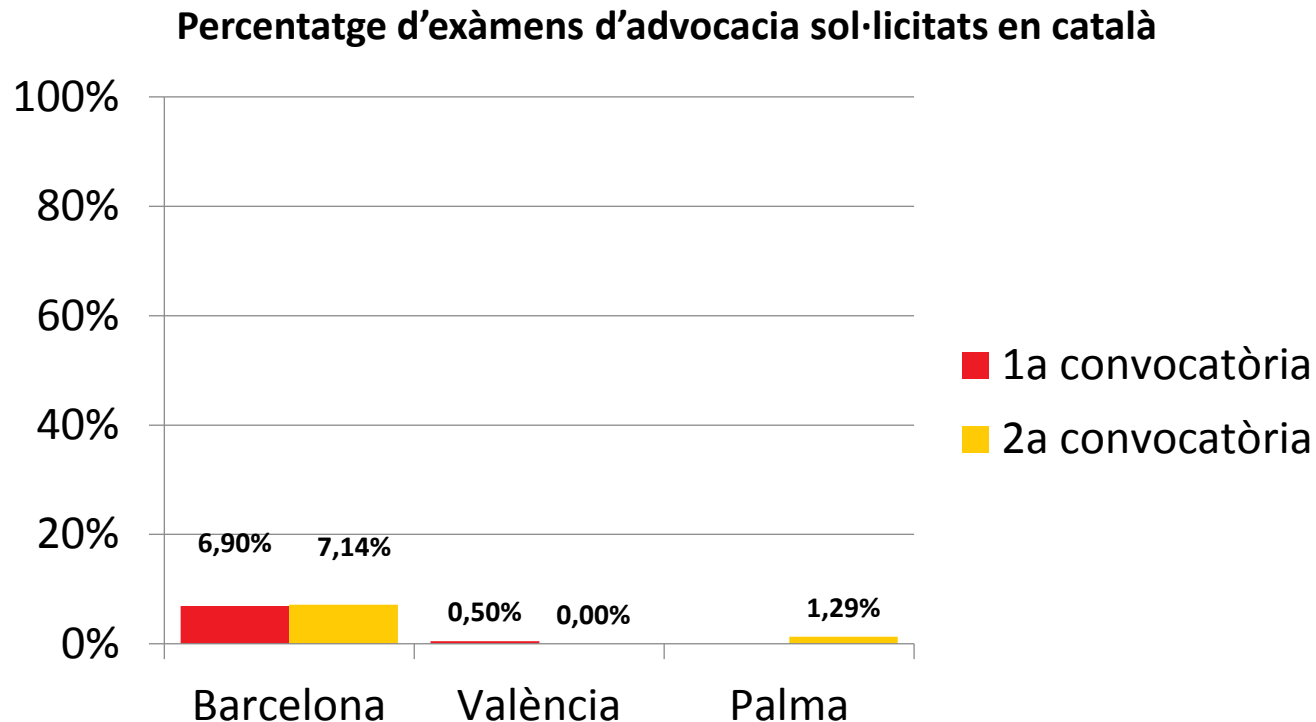


Font: Estudi de la Plataforma per la Llengua (2018)

Per què fem l'estudi? (III)

Dades prèvies

3. El 2018, de mitjana, només el 6,95 % dels qui van fer l'examen d'advocacia a Barcelona el van fer en català.



Per què fem l'estudi? (IV)

Dades prèvies

4. El nombre de queixes rebudes per la Plataforma per la Llengua en l'àmbit de la justícia.

Any	Nombre de queixes
2015	7
2016	11
2017	18
2018	25

Metodologia

Com hem fet l'estudi?

Com hem fet l'estudi?

Estudi fet a partir de les dades declarades en els plans docents de les assignatures i les dades publicades als webs de les facultats. S'han extret i creuat el nombre d'hores de docència i les dades d'ús de llengua declarades.



**Universitat Autònoma
de Barcelona**

2019/2020

Dret Internacional Públic

Codi: 102232
Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500786 Dret	FB	2	1

Professor/a de contacte

Nom: Jaume Munich Gasa
Correu electrònic: Jaume.Munich@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: català (cat)
Grup íntegre en anglès: No
Grup íntegre en català: Sí
Grup íntegre en espanyol: Sí

Equip docent

Claudia Cristina Jiménez Cortés
Jaume Munich Gasa
Ana Ayuso Pozo
Sonia Güell Peris

Prerequisits

_ No hi ha prerequisits

Tots els grups faran la docència en català tret del grup 1, 3 i 51 que es farà en castellà.

Guia docent 2019_20^v
Facultat de Ciències Jurídiques

AAA
català
castellano

Grau de Dret (2009)

Assignatures
DRET DE SUCCESSIONS

DADES IDENTIFICATIVES						2019_20	
Assignatura (*)	DRET DE SUCCESSIONS					Codi	15214109
Ensenyament	Grau de Dret (2009)					Cicle	1r
Descriptors	Créd.	Tipus	Curs	Període	Horaris i dates d'examen		
	5	Obligatòria	Tercer	1Q			
Modalitat i llengua d'impartició	Veure grups activitat						
Prerequisits							
Departament							
Coordinador/a							
Professors/es							
Web							
Descripció general							
Competències							
Planificació							
Avaluació							

DRET DE SUCCESSIONS

Grup d'activitat	Any	Idioma	Modalitat
CLASSE MAGISTRAL 1 (15214109)	2019-20	CAT	Presencial
CLASSE MAGISTRAL 2 (15214109)	2019-20	CAT	Presencial
EXAMEN (15214109)	2019-20	CAT	Presencial
SEMINARIS / PROBLEMES 1 (15214109)	2019-20	CAT	Presencial
SEMINARIS / PROBLEMES 2 (15214109)	2019-20	CAT	Presencial
SEMINARIS / PROBLEMES 3 (15214109)	2019-20	CAT	Presencial

(*) La Guia docent és el document de referència i no es pot modificar, llevat de casos excepcionals revisats per l'òrgan competent/ o degudament revisats d'acord amb la normativa vigent

Què ens aporta la normativa?

Repàs i reflexió

Què ens aporta la normativa? (I)

Normativa

- Llei 1/2003 19 de febrer, d'Universitats de Catalunya, articles 3.1d i 6
 - *En el marc de la Llei 1/1998, del 7 de gener, de política lingüística, el Govern i les universitats, en l'àmbit de llurs respectives competències, han d'estimular el coneixement i l'ús del català en tots els àmbits de l'activitat universitària i fomentar-ne l'aprenentatge entre tots els membres de la comunitat universitària.*
- Llei 1/1998 7 de gener, de Política Lingüística, articles 9.3, 11.3, 22 i 24
 - *El professorat dels centres d'ensenyament universitari de Catalunya ha de conèixer suficientment les dues llengües oficials, d'acord amb les exigències de la seva tasca docent. Aquesta norma no és aplicable al professorat visitant i a altres casos anàlegs. Correspon a les universitats d'establir els mecanismes i els terminis pertinents per al compliment d'aquest precepte.*

Què ens aporta la normativa? (II)

Reflexions

- El català **és molt minoritari en l'àmbit judicial**, i particularment en el percentatge d'exàmens d'accés a l'advocacia, la qual cosa és un símptoma que la formació s'ha rebut en una altra llengua (el castellà).
- El marc normatiu que fa referència a la llengua a les universitats se centra principalment en la **difusió del coneixement de la llengua** i, malgrat que fa esment de la necessitat d'estimular-ne l'ús i proclama el dret de parlar-lo, **no hi ha cap mesura concreta en aquest sentit**. Tampoc **no n'hi ha cap per garantir el dret a rebre l'ensenyament en català**.

Resultats

Exposició dels resultats més rellevants

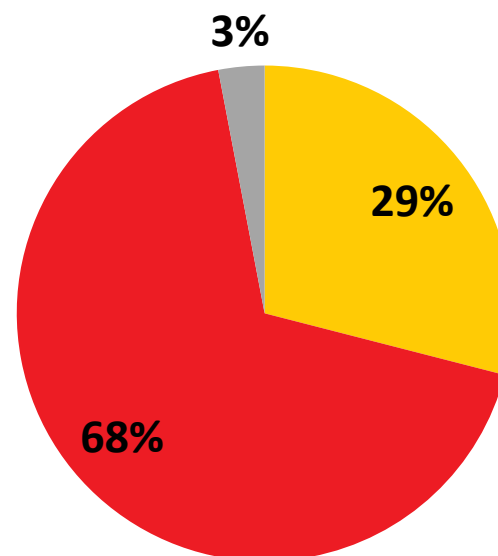
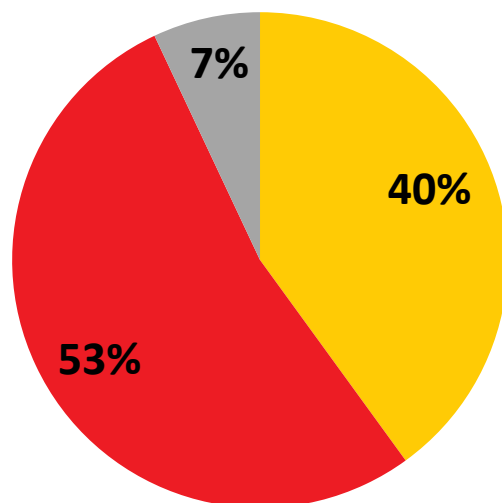
Resultats (I)

Gràfics que mostren els resultats

- El català és la llengua en què es fan el 40 % de les hores lectives al Grau de Dret i el 29 % del Màster d'Advocacia, en el conjunt d'universitats de Catalunya.

Percentatge d'hores per llengua al Grau de Dret

Percentatge d'hores per llengua al Màster d'Advocacia

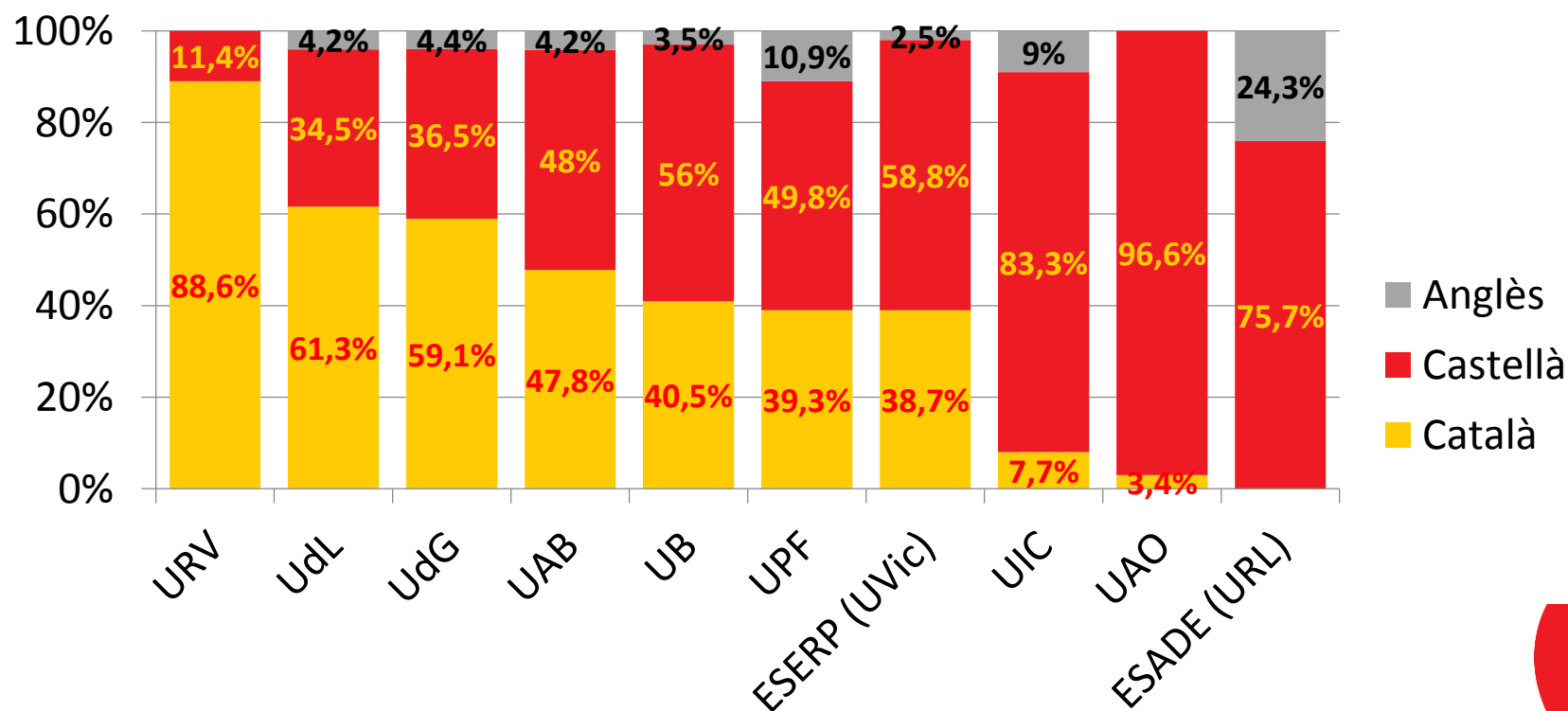


Resultats (II)

Gràfics que mostren els resultats

- En general, les universitats públiques i les de fora de Barcelona són les que fan més hores de docència en català al Grau de Dret.

Distribució de les hores de llengua al Grau de Dret

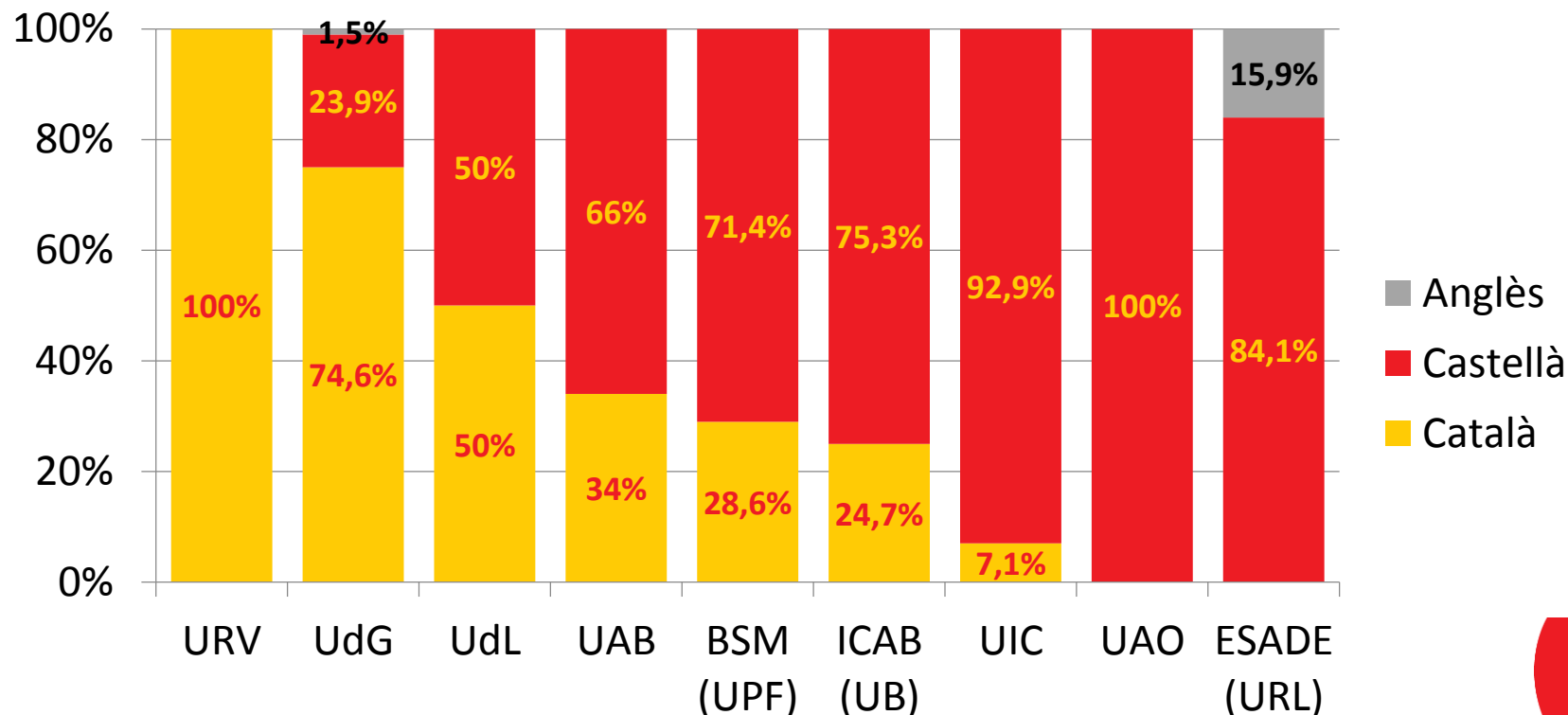


Resultats (III)

Gràfics que mostren els resultats

- Com al Grau, als màsters les universitats públiques i les de fora de Barcelona són les que fan més hores de docència en català.

Distribució de les hores de llengua al Màster d'Advocacia



Conclusions i recomanacions

Què podem fer per millorar la situació del català en l'ensenyament del Dret

Conclusions i recomanacions

Llista de conclusions

- **L'ús del català en l'ensenyament del Dret és minoritari** en el conjunt d'universitats catalanes, tant en el Grau com en el Màster d'Advocacia.
- La situació és **millor en el Grau que en el Màster**, en **les universitats públiques que en les privades** i en **les universitats de fora de Barcelona que en les de la ciutat**.
- Per universitats, **només la URV i la UOC** (no representada en els resultats en fer servir un mètode diferent) **garanteixen el dret de fer els estudis completament en català**.

Conclusions i recomanacions

Llista de recomanacions

- Cal **garantir l'opció de cursar en català** els estudis en el seu conjunt. Oferir grups en català per a tots els horaris (matí i tarda), en cas que hi hagi itineraris de matí i de tarda.
- Cal assegurar que els estudiants que acabin els estudis en Dret a les universitats catalanes **tinguin un coneixement ple del llenguatge jurídic català** per a desenvolupar-se professionalment en aquesta llengua. Per a avançar en aquest aspecte, podria crear-se una assignatura sobre català jurídic.
- Atès l'alt grau de temporalitat i d'internacionalització dels docents de les universitats catalanes, **cal buscar mesures més efectives per evitar que aquests dos fets alterin els usos lingüístics de les universitats catalanes.**

Conclusions i recomanacions

Llista de recomanacions

- Les universitats privades han de deixar de veure el català com una cosa que fa por als estudiants internacionals i **mostrar-lo com un plus en els seus plans de formació.**
- Més enllà de la docència, **cal també garantir que tot el material didàctic** –manuals, lleis, jurisprudència, etc – **estigui disponible en català.**
- És crucial centrar esforços a **augmentar l'ús de la llengua en els màsters** d'advocacia pel perfil professionalitzador que tenen.

PLATA
FORMA
PER LA
LLENGUA

L'ONG
del català